

NL Montage-instructies  
D Montageanleitung  
GB Fitting instructions  
F Instructions de montage  
I Istruzioni per il montaggio  
E Instrucciones de montaje  
S Monteringsanvisning  
DK Montagevejledning  
NO Installasjonsinstruksjoner

FIN Asennusohje  
PL Instrukcja montazu  
RU Указания по монтажу  
CZ Návod na montáž  
HU A felszerelés módja  
GR Οδηγίες σύνδεσης



**711101**

Ford Focus Sedan,  
Hatchback, Wagon 1999-

***Follow me...***

## NL

**Sluit de contactdoos aan volgens onderstaand schema:**

Knipperlicht links	1/L	Geel
Mistachterlicht	2/54-G	Blauw
Massa	3/31	Wit
Knipperlicht rechts	4/R	Groen
Achterlicht rechts	5/58-R	Bruin
Remlichten	6/54	Rood
Achterlicht links	7/58-L	Zwart
Mistachterlicht auto	8/58-B	Grijs

Aan de linkerzijde bevindt zich een 16-polige blauwe stekkeraansluiting. Neem deze stekkers uit elkaar en plaats de blauwe stekkers van de kabelset ertussen.

Bevestig de witte draad aan het massapunt.

Monteer de 7-polige contactdoos op de auto.

Sluit de negatieve klem weer aan de accu.

Controleer de functies!

## DE

**Montieren Sie den Stecker wie unten angegeben:**

Blinker links	1/L	Gelb
Nebelleuchte	2/54-G	Blau
Erdung	3/31	Weiß
Blinker rechts	4/R	Grün
Rückleuchte rechts	5/58-R	Braun
Bremslichter	6/54	Rot
Rückleuchte links	7/58-L	Schwarz
Nebelleuchte Fahrzeug	8/58-B	Grau

Auf der linken Seite finden Sie einen blauen 16-poligen Anschluss.

Trennen Sie diese Steckverbindungen und montieren Sie den blauen Stecker des Kabelsatzes dazwischen.

Verbinden Sie den weißen Draht mit der Erde.

Montieren Sie den Stecker an der Anhängerkupplung.

Schließen Sie die Batterie an.

Prüfen Sie die Funktionen!

## GB

**Fit the socket as mentioned below:**

Left turn signal	1/L	Yellow
Rear fog light	2/54-G	Blue
Earth	3/31	White
Right turn signal	4/R	Green
Right tail light	5/58-R	Brown
Brake lights	6/54	Red
Left tail light	7/58-L	Black
Rear fog light	8/58-B	Grey

On the left side you will find a 16-pin blue connector.

Disconnect these connectors and put the blue connector of the wiring kit in between.

Fit the white wire to chassis earth.

Mount the socket to the tow bar.

Reconnect the battery.

Check functions!

## FR

**Fixez la prise conformément aux instructions ci-dessous:**

Phare gauche	1/L	Jaune
Phare antibrouillard	2/54-G	Bleu
Masse	3/31	Blanc
Phare droit	4/R	Vert
Phare arrière droit	5/58-R	Brun
Feux stop	6/54	Rouge
Phare arrière gauche	7/58-L	Noir
Phare antibrouillard voiture	8/58-B	Gris

Sur votre gauche, vous verrez un connecteur bleu 16 broches.

Débranchez-le et intercalez le connecteur bleu du kit de câblage.

Branchez le câble blanc à la terre.

Montez la prise sur le crochet d'attelage.

Rebranchez la batterie.

Vérifiez que tout fonctionne!

## I

### Installare la presa come indicato qui sotto:

Indicatore di direzione sinistro	1/L	Giallo
Fendinebbia	2/54-G	Blu
Terra	3/31	Bianco
Indicatore di direzione destro	4/R	Verde
Luce di posizione posteriore destra	5/58-R	Marrone
Luci di arresto	6/54	Rosso
Luce di posizione posteriore sinistra	7/58-L	Nero
Fendinebbia auto	8/58-B	Grigio

Sul lato sinistro troverete un connettore blu a 16 poli.  
Scollegare questi connettori e inserire il connettore blu del kit di cablaggio.  
Installare il filo bianco alla terra.  
Montare la presa alla barra di traino.  
Ricollegare la batteria.  
Controllare le funzionalità!

## E

### Monte la toma de corriente como se menciona anteriormente:

Indicador izquierdo	1/L	Amarillo
Neblinero	2/54-G	Azul
Tierra	3/31	Blanco
Indicador derecho	4/R	Verde
Luz de posición derecha trasera	5/58-R	Marrón
Luces de freno	6/54	Rojo
Luz de posición izquierda trasera	7/58-L	Negro
Neblinero vehículo	8/58-B	Gris

A la izquierda encontrará un conector azul de 16 clavijas.  
Desconecte estos conectores y ponga en medio el conector azul del juego de cableado.  
Ponga el cable blanco a tierra.  
Monte la toma de corriente en la barra de remolque.  
Vuelva a conectar la batería.  
¡Compruebe que funcione correctamente!

## S

### Montera kontakten enligt beskrivningen nedan:

Vänster blinker	1/L	Gul
Dimljus Blå	2/54-G	Blå
Jord	3/31	Vit
Höger blinker	4/R	Grön
Höger positionsljus	5/58-R	Brun
Bromsljus	6/54	Röd
Vänster positionsljus	7/58-L	Svart
Bilens dimljus	8/58-B	Grå

På vänstra sidan finns en 16-polig blå kontakt.  
Koppla loss dessa kontakter och koppla in den kabelsatsens blå kontakt mellan dem.  
Koppla den vita ledaren till jord.  
Montera kontakten på dragkrokens kontaktplåt.  
Återanslut batteriet.  
Kontrollera funktionerna!

## FIN

### Vasemmalta puolelta löydät 16-pistikkeisen sinisen koskettimen:

Vasemman puoleinen suuntavilkku	1/L	Keltainen
Sumuvalo	2/54-G	Sininen
Maadoitus	3/31	Valkoinen
Oikean puoleinen suuntavilkku	4/R	Vihreä
Oikean puoleiset takavalot	5/58-R	Ruskea
Jarruvalot	6/54	Punainen
Vasemman puoleiset takavalot	7/58-L	Musta
Sumuvalo, auto	8/58-B	Harmaa

Vasemmalta puolelta löydät 16-pistikkeisen sinisen koskettimen.  
Irrota tämä kosketin ja asenna väliin johdotussarjan sininen kosketin.  
Asenna valkoinen johto maaliitääntään.  
Asenna pistorasia vetokoukkuun.  
Kytke akku uudelleen.  
Tarkasta toiminnot!

## PL

**Zamocować gniazdo zgodnie podanym wyżej opisem:**

Lewy kierunkowskaz	1/L	Żółty
Światło przeciwmgielne	2/54-G	Niebieski
Uziemienie	3/31	Biały
Prawy kierunkowskaz	4/R	Zielony
Prawe światła tylne	5/58-R	Brazowy
Światła stop	6/54	Czerwony
Lewe światła tylne	7/58-L	Czarny
Światło przeciwmgielne samochodu	8/58-B	Szary

Po lewej stronie jest 16-wtykowe niebieskie złącze.

Rozłączyć te złącza i umieścić pomiędzy nimi niebieskie złącze kompletu okablowania.

Przymocować biały przewód do uziemienia.

Przymocować gniazdo do dyszla przyczepy.

Podłączyć akumulator.

Sprawdzić funkcje!

## RU

**Присоедините розетку, как описано ниже.**

Левая сигнальная лампа	1/L	Желтый цвет
Противотуманная фара	2/54-G	Синий цвет
Земля	3/31	Белый цвет
Правая сигнальная лампа	4/R	Зеленый цвет
Правые задние фонари	5/58-R	Коричневый цвет
Лампы стоп-сигнала	6/54	Красный цвет
Левые задние фонари	7/58-L	Черный цвет
Противотуманная фара	8/58-B	Серый цвет

С левой стороны Вы найдете 16-контактный синий электрический соединитель.

Отсоедините эти соединители и вложите между ними синий соединитель из набора электропроводки.

Присоедините белый провод к земле.

Закрепите розетку на тягово-сцепном устройстве.

Снова подключите аккумулятор.

Проверьте функции!

## CZ

**Namontujte zásuvku tak, jak je uvedeno níže.**

Levý blinkr	1/L	Žlutá
Mlhovka	2/54-G	Modrá
Uzemnění	3/31	Bílá
Pravý blinkr	4/R	Zelená
Pravá koncová světla	5/58-R	Hnědá
Brzdová světla	6/54	Červená
Levá koncová světla	7/58-L	Černá
Mlhové světlo vozidla	8/58-B	Šedá

Na levé straně najdete modrý 16-kolíkový konektor.

Odpojte tyto konektory a dejte mezi ně modrý konektor elektrického příslušenství.

Namontujte bílý kabel k uzemnění.

Namontujte zásuvku k táhlu.

Spojte znovu baterii.

Zkontrolujte funkce!

## HU

**Illessze a foglalatot az említették szerint.**

Bal oldali helyzetjelző	1/L	Sárga
Ködlámpa	2/54-G	Kék
Földelés	3/31	Fehér
Jobb oldali helyzetjelző	4/R	Zöld
Jobb oldali hátsó lámpa	5/58-R	Barna
Féklámpa	6/54	Piros
Bal oldali hátsó lámpa	7/58-L	Fekete
Ködlámpa	8/58-B	Szürke

A bal oldalon egy 16 dugós kék konnektort fog találni.

Kapcsolja szét ezeket a konnektorokat és dugja be közé a vezeték készletből a kék konnektort.

Illessze a fehér vezetéket a földeléshez.

Állítsa be a foglalatot a vonó rúdiba.

Csatlakoztassa újra az akkumulátort.

Ellenőrizze a funkciókat!

## GR

Συνδέστε την πρίζα, όπως αναφέρεται παρακάτω.

Αριστερή λάμπα πορείας	1/L	Κίτρινο
Λάμπα ομίχλης	2/54-G	Μπλε
Γείωση	3/31	Λευκό
Δεξιά λάμπα πορείας	4/R	Πράσινο
Πίσω δεξιά λάμπες	5/58-R	Καφέ
Λάμπες στοπ	6/54	Κόκκινο
Πίσω αριστερά λάμπες	7/58-L	Μαύρο
Λάμπα ομίχλης αυτοκίνητου	8/58-B	Γκρι

Στην αριστερή πλευρά θα βρείτε ένα μπλε φως 16 επαφών.

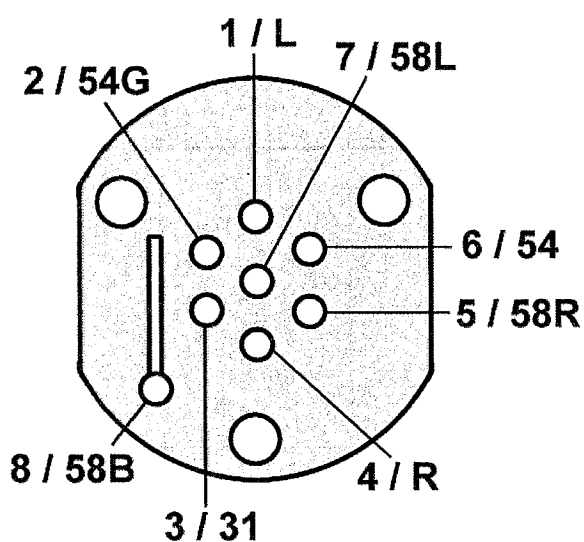
Αποσυνδέστε αυτά τα φως και βάλτε ενδιάμεσα το μπλε φως του κιτ καλωδίωσης.

Συνδέστε το λευκό καλώδιο στη γείωση.

Τοποθετήστε την πρίζα στη μπάρα ρυμούλκησης.

Επανασυνδέστε την μπαταρία.

Ελέγξτε τις λειτουργίες!



Controleer de functies!

Prüfen Sie die Funktionen!

Check the functions!

Vérifiez que tout fonctionne.

Controllare le funzionalità!

Compruebe que funcione correctamente!

Kontrollera funktionerna!

Kontrollér funktionerne!

Sjekk funksjoner!

Tarkasta toiminnot!

Sprawdzić funkcje!

Проверьте функции!

Zkontrolujte funkce!

Ellenőrizze a funkciókat!

Ελέγξτε τις λειτουργίες!